



Sr Winnie SHIU

The start of the year has, unfortunately, begun with a state of aberration, bringing saddening news in the form of the Novel Coronavirus. Originated in Wuhan, the virus has now been spread to every region in Mainland China. To our members in Hong Kong, the Mainland and overseas, I urge everyone to stay alert on personal hygiene and to maintain good personal protection. As the number of cases in Hong Kong is now increasing, fortuitous efforts must be made and vigilance on health and hygiene increased, in order to safeguard the wellbeing of all. It is now more crucial than ever that we support and help each other in this difficult time in order to overcome and surmount this mountain adversity before us.

With the outbreak of the Novel Coronavirus, it was a tough decision to postpone all the CPD events originally scheduled from 30 January to 17 February 2020 until further notice. Please be assured that these events, in particular those related to PQSL, will be organised without delay after the situation enables us to do so. Similarly to the above, social events will be cancelled or postponed until further notice.

Regarding the administrative support to members, we are working at speed to ensure as much of our office duties can be fulfilled at this time whilst safeguarding the health and wellbeing of our members and staff. I thank our office staff for their professionalism and

dedication to duty. Our core internal meetings will continue as much as possible through online channels, again to ensure the work of the Institute is affected as little as possible. We strive to continue our service to our members despite the adversity.

### Life-long Learning

Early this year I had the privilege of joining the CPD event on Open Forum on the 'Past, Present and Future of Surveyors in the Society', organised by the HKIS Senior Members Committee.

A personal key takeaway from the Open Forum was the analogy Sr Prof Barnabas Chung used during the thought provoking discussion: the necessity for us to consider issues through a microscope, a fish-eye lens, and a telescope. As Surveyors, it is imperative that we look into issues on both a micro and macro scale, whilst being forward thinking in our work in anticipating and preparing for challenges, as well as seizing new opportunities. Similarly to our potential members, they must scrutinise their APC with the greatest vivacity, examining all aspects of their analysis to their atomic constructs. Likewise, our professionals must take an inclusive and extensive view of the subject matter. Like the use of a fish-eye lens, shine light on new angles and opportunities. Moreover, a look into the future, by preparing for the opportunities ahead and hedging any challenges will not only maintain our place in industry, but also provide new platforms for our members to shine.

CPD events like this one would provide more communication channels, both horizontally and vertically across divisions and different age groups, serving as an effective strategy in bringing members together to brainstorm on contemporary issues, whether directly or

indirectly related to the surveying profession. Indeed, CPD is a life-long learning process and an effective way to keep abreast with the rapid development of technology and our ever changing industry. I would like to encourage all our members to continue playing an active role in the community, especially in making meaningful contributions in building and land development, fulfil our commitments, and exalt our achievements. As Surveyors, we constantly strive to serve the wider community to the best of our ability, and continue to maintain and uphold our professional standards and practices, whilst exploring new ways in which we can further improve our services.

### Six Joined as One

Sustainable development and conservation has been a key discussion point for many years and with the changes to our environment, it is blatantly obvious that changes to our industry and ideas on how we can tackle this global problem is of great importance. The good news is that as a profession, our members have stepped up to the plate and delivered. We must extol these achievements. It is my honour to share with you, that after having led and spearheaded an effort to bring all our six surveying disciplines together, my team and I have constituted a platform on which such recognition can be most deservedly stood atop.

After months of extensive preparation, it was encouraging to witness the kick off of our first 'HKIS Best Development and Conservation Award'. A briefing session was held to give the industry and media a quick overview of all the important information, ranging across key milestone dates, award categories, criteria for submissions, rules and our distinguished jury panel. The briefing session was well received by the audience, and I would like to give my most profound thanks to all members of the

organising committee for their efforts in turning our vision into fruition. I encourage you to make submissions to enter the award competition by 29 April 2020.

### Architectural, Surveying, Planning and Landscape Functional Constituency

As professionals and private citizens, we have a responsibility to serve, provide our views and fulfil our civic duty to the community. The 2020 Legislative Council Election is scheduled for September this year. I urge all our members to seize this opportunity to vote for a candidate who best represents them in the Architectural, Surveying, Planning and Landscape Functional Constituency. For those who have not yet registered, I sincerely urge our members to take prompt action and register before the deadline of 2 May 2020.

Lastly, Happy Chinese New Year, I wish you, your family and loved ones good health and happiness in the Year of the Rat.

Sr Winnie Shiu  
President

**新**的一年遇上了一場突如其來的新型冠狀病毒。這病毒源自武漢，現正在內地各省市區蔓延開去。而感染新型冠狀病毒的個案在香港持續增加，有見及此，我請各會員（包括在本港、內地及海外）必須提高警惕，時刻保持個人衛生及保護個人健康。為了保障大家的福祉，我們必須加倍努力，提高警惕，時刻確保個人健康及公共衛生。更甚的是，我們必須在這個困難時刻攜手合作，互相扶持，迎難而上，戰勝眼前的逆境。

隨著新型冠狀病毒疫情的爆發，我們不得不作出一個艱難的決定，把原定於 2020 年 1 月 30 日到 2 月 17 日舉辦的所有持續專業發展活動延期，直至另行通知。請大家放心，若稍後情況許可的話，以上活動，特別是與 PQSL 有關的，定必馬上舉行。同上，一切學會社交活動將被取消或延期，直至另行通知。

關於給予會員行政支援方面，我們必定在保障會員及員工健康和福祉的大前提下，全力確保大部分服務能正常運作。我亦衷心感謝我們秘書處職員的專業及盡忠職守的精神。此外，我們也盡力透過各種網上渠道繼續進行所有內部重要會議，盡可能將對學會運作的影響減到最低。即使面對逆境，我們仍然會竭盡所能，致力為我們的會員服務。

## 終生學習

今年年初，我有幸地參加了由學會資深及年長會員委員會主辦的「測量師在社會的過去、現在及將來」的持續專業發展活動。是次公開論壇中，我最深刻的是鍾鴻鈞教授測量師所用的類比法。他分別利用顯微鏡、魚眼鏡及望遠鏡作比喻，寓意分析事情時需用多角度考量，如宏觀、微觀及長遠思考方法，令人發人深省。我認為作為測量師，當我們邁步向前，準備迎接各種機遇及挑戰時，懂得宏觀及微觀思考是極為重要的。同樣地，我們的準會員在專業評核試中，應在分析時主動並鉅細無遺地檢視各個方面。與此同時，我

們這些專業人士亦須對不同事件抱有宏觀及全面的見解。就像用魚眼鏡一樣，我們應著眼於新角度及新機會。此外，透過裝備自己及擁抱挑戰去展望將來，不但令我們在業界保留一席位，也讓我們的會員在不同的平台上發光發亮。

正如這個持續專業發展活動為例，它不但為不同專業組別和年齡層的會員提供更多溝通渠道，更有效地讓我們集思廣益，探討直接或間接與測量專業有關的當前議題。事實上，持續專業發展活動是一個終生學習的過程，讓我們能夠在這個科技發達、日新月異的社會，與時並進。我希望藉此鼓勵所有會員能繼續積極為社區作出貢獻，尤其是建築及土地發展方面，並各司其職，精益求精，更進一步。作為測量師的我們，一直致力盡我們能力所能，為大眾提供最好的服務，亦在精益求精的同時，保持一貫的專業水平及操守。

正如這個持續專業發展活動為例，它不但為不同組別和年齡層的會員提供更多溝通渠道，更有效地讓我們集思廣益，探討直接或間接與測量專業有關的當前議題。事實上，持續專業發展活動是一個終生學習的過程，讓我們能夠在這個科技發達、日新月異的社會，與時並進。我希望藉此鼓勵所有會員能繼續積極為社區作出貢獻，尤其是建築及土地發展方面，並各司其職，精益求精，更進一步。作為測量師的我們，一直致力盡我們能力所及，為大眾提供最好的服務，亦在精益求精的同時，保持一貫的專業水平及操守。

## 連系一體

多年來，可持續發展及保育一直都是非常重要的議題。明顯地，怎樣為我們業界帶來改變及怎樣解決這些全球性問題尤其重要。

測量界及本會會員一直竭盡所能，做到最好。這些成就必須加以表揚。因此，我非常榮幸地能與你在此分享我與一眾委員的努力。我們首次凝聚測量六個組別，並建立平台以表彰在可持續發展和保育方面作出貢獻的專業測量師。

經過數月來一連串廣泛的準備工作後，我們見證著首屆「優秀發展及保育大獎 2020」的誕生，實在令人鼓舞。我們也為業界及傳媒舉辦了一場簡介會，扼要概述關於比賽的重要資訊，包括日程、獎項類別、提交作品及比賽準則、以及介紹我們卓越的評審委員會等。是次簡介會備受與會者歡迎，我謹在此深深感謝各位籌委員成員不遺餘力地將我們的願望付諸實現。我亦在此鼓勵各位踴躍參加是次比賽，並於 2020 年 4 月 29 日或之前提交作品。

### 建築、測量、都市規劃及園境界功能界別

作為專業人士及普通公民，我們理應履行公民責任，並對社會的各項政策措施反映及提供意見。2020 立法會選舉即將於今年 9 月進行。我誠意邀請所有會員把握機會，去投票選出你認為最能夠代表我們的「建築、測量、都市規劃及園境界功能界別」的候選人。我亦懇請未登記成為功能界別選民的會員盡快登記，截止日期為 2020 年 5 月 2 日。

最後，衷心祝願你與你的家人，以及你的摯愛，鼠年身體健康，萬事如意，新年快樂！

會長  
蕭慧儀測量師

